

## NOTICE TECHNIQUE / TECHNICAL MANUAL / MANUAL TECNICO / TECHNISCHE BEDIENUNGSANLEITUNG TECHNISCHE HANDLEIDING / MANUALE TECNICO / ИНСТРУКЦИЯ

### BALANCE DIGITALE ACCROCHABLE - DIGITAL SCALE WITH HANGER

REF. 189398



**FR :**  
**CARACTÉRISTIQUES**  
Capacité : 5kg  
Division : 1g  
Unités : g/kg/lb.oz/ml/fl.oz  
Fonction tare  
Mise hors tension automatique  
Alimentation : 2 piles LR03 AAA -1,5 V non incluses  
Indicateur de batterie faible et de surcharge

**INSTRUCTION**  
Placez la balance régulièrement sur une surface dure et plane. Une table propre est la meilleure.  
Appuyez sur le bouton "ON/OFF/TARE" pour allumer la balance et elle sera prête à l'emploi lorsque l'écran LCD affichera "0g" après l'affichage complet.  
Appuyez sur le bouton "UNIT" et vous pourrez choisir parmi les différentes unités : g/kg/lb.oz/ml/fl.oz  
Placez les marchandises que vous souhaitez peser sur la plate-forme de la balance et le poids s'affichera à l'écran.  
Appuyez sur le bouton "ON/TARE" pour effacer le poids des choses sur la plate-forme et l'écran affichera "0g". Ensuite, placez la nourriture sur la plate-forme et le poids des choses que vous ajoutez s'affichera à l'écran.  
Continuez à utiliser le bouton "ON/TARE" et vous pouvez obtenir le poids respectif de plus de choses en répétant facilement la tare. Et lorsque tous les éléments seront retirés de la plate-forme, le poids total sera affiché à l'écran.  
Appuyez sur le bouton "ON/TARE" pour éteindre la balance lorsque l'écran affiche "0g" si aucune pesée supplémentaire n'est nécessaire ou elle s'éteindra automatiquement si aucune autre utilisation n'est nécessaire en quelques secondes.  
Veuillez changer une nouvelle batterie lorsque "LO" apparaît sur l'écran, ce qui indique que la batterie est déchargée.  
« O-Ld » s'affiche à l'écran pour indiquer une surcharge.

**Attention:**  
Veuillez placer la balance sur une surface dure et plane (une table plate propre est préférable) et assurez-vous qu'elle soit stable avant utilisation.  
Veuillez utiliser un chiffon doux avec de l'alcool ou un nettoyant pour vitres pour nettoyer la surface si elle est sale. Pas de savon ou d'autres produits chimiques. Gardez-la à l'écart de l'eau, des liquides corrosifs, de la chaleur et du froid intense. La balance est un appareil de mesure de haute précision. N'essayez pas de le démonter et veuillez le manipuler avec précaution pour éviter de le faire tomber ou de le casser pendant le déplacement.

**PT :**  
**CARACTERÍSTICAS**  
Capacidade: 5kg  
Divisão: 1g  
Unidades: g/kg/lb.oz/ml/fl.oz  
Função de tara  
Desligamento automático  
Fonte de alimentação: 2 pilhas LR03 AAA -1,5 V não incluídas  
Bateria fraca e indicador de sobrecarga

**INSTRUÇÃO**  
Coloque a balança uniformemente sobre uma superfície dura e plana. Uma mesa limpa é melhor.  
Pressione o botão "ON/OFF/TARE" para ligar a balança e ela estará pronta para uso quando o LCD exibir "0g" após a exibição completa.  
Pressione o botão "UNIT" e você pode escolher entre as diferentes unidades: g/kg/lb.oz/ml/fl.oz  
Coloque os produtos que deseja pesar na plataforma da balança e o peso será exibido na tela.  
Pressione o botão "ON/TARE" para limpar o peso das coisas na plataforma e o visor mostrará "0g". Em seguida, coloque a comida na plataforma e o peso das coisas que você adicionar aparecerá na tela.  
Continue usando o botão "ON/TARE" e você pode obter o respectivo peso de mais coisas repetindo facilmente a tara. E quando todos os itens forem retirados da plataforma, o peso total será exibido na tela.  
Pressione o botão "ON/TARE" para desligar a balança quando o display mostrar "0g" se nenhuma pesagem adicional for necessária ou desligará automaticamente se não for necessário mais uso em segundos.  
Troque uma nova bateria quando "LO" aparecer na tela, o que indica que a bateria está fraca.  
"O-Ld" aparece na tela para indicar sobrecarga.

**Atenção:**  
Por favor, coloque a balança em uma superfície dura e plana (uma mesa plana e limpa é melhor) e certifique-se de que esteja estável antes de usar.  
Por favor, use um pano macio com álcool ou limpa-vidros para limpar a superfície se estiver suja. Sem sabão ou outros produtos químicos. Mantenha-a longe de água, líquidos corrosivos, calor e frio extremos.  
A balança é um dispositivo de medição de alta precisão. Nunca bata com força ou tente desmontá-la e manuseie-o com cuidado para evitar quedas ou quebras durante o movimento.

**EN :**  
**FEATURES**  
Capacity: 5kg  
Division: 1g  
Units: g/kg/lb.oz/ml/fl.oz  
Tare function  
Auto power off  
Power supply: 2 LR03 AAA -1.5 V batteries not included  
Low battery and overload indicator

**INSTRUCTION**  
Place the scale evenly on a hard, flat surface. A clean table is best.  
Press the "ON/OFF/TARE" button to turn on the scale and it will be ready to use when the LCD displays "0g" after full display.  
Press the "UNIT" button and you can choose between the different units: g/kg/lb.oz/ml/fl.oz  
Place the goods you wish to weigh on the scale platform and the weight will display on the screen.  
Press the "ON/TARE" button to clear the weight of things on the platform and the display will show "0g". Then place the food on the platform and the weight of the things you add will show on the screen.  
Keep using the "ON/TARE" button and you can get the respective weight of more things by easily repeating the tare. And when all items are removed from the platform, the total weight will be displayed on the screen.  
Press the "ON/TARE" button to turn off the scale when the display shows "0g" if no further weighing is needed or it will automatically turn off if no further use is needed within seconds.  
Please change a new battery when "LO" appears on the screen, which indicates the battery is low.  
"O-Ld" shows on screen to indicate overload.

**Attention:**  
Please place the scale on a hard, flat surface (a clean flat table is best) and make sure it is stable before use.  
Please use a soft cloth with alcohol or glass cleaner to clean the surface if it is dirty. No soap or other chemicals. Keep it away from water, corrosive liquids, extreme heat and cold.  
The scale is a high-precision measuring device. Never hit it heavily or try to disassemble it and please handle it carefully to avoid dropping or breaking it while moving.

**ES :**  
**CARACTERÍSTICAS**  
Capacidad: 5kg  
División: 1g  
Unidades: g/kg/lb.oz/ml/fl.oz  
Función de tara  
Apagado automático  
Alimentación: 2 pilas LR03 AAA -1,5 V no incluidas  
Indicador de batería baja y sobrecarga

**INSTRUCCIÓN**  
Coloque la báscula uniformemente sobre una superficie dura y plana. Una mesa limpia es lo mejor.  
Presione el botón "ON/OFF/TARE" para encender la báscula y estará lista para usar cuando la pantalla LCD muestre "0g" después de la pantalla completa.  
Pulse el botón "UNIT" y podrás elegir entre las diferentes unidades: g/kg/lb.oz/ml/fl.oz  
Coloque los productos que desea pesar en la plataforma de la báscula y el peso se mostrará en la pantalla.  
Presione el botón "ON/TARE" para borrar el peso de las cosas en la plataforma y la pantalla mostrará "0g". Luego coloque la comida en la plataforma y el peso de las cosas que agregue se mostrará en la pantalla.  
Siga usando el botón "ON/TARE" y podrá obtener el peso respectivo de más cosas repitiendo fácilmente la tara. Y cuando se retiren todos los artículos de la plataforma, el peso total se mostrará en la pantalla.  
Presione el botón "ON/TARE" para apagar la báscula cuando la pantalla muestre "0g" si no se necesita más pesaje o se apagará automáticamente si no se necesita más uso en segundos.  
Cambie una batería nueva cuando aparezca "LO" en la pantalla, lo que indica que la batería está baja.  
Aparece "O-Ld" en la pantalla para indicar sobrecarga.

**Atención:**  
Coloque la báscula sobre una superficie dura y plana (lo mejor es una mesa limpia y plana) y asegúrese de que esté estable antes de usarla.  
Utilice un paño suave con alcohol o limpiacristales para limpiar la superficie si está sucia. Sin jabón ni otros productos químicos. Manténgalo alejado del agua, líquidos corrosivos, calor y frío extremos.  
La báscula es un dispositivo de medición de alta precisión. Nunca la golpee con fuerza ni intente desarmarlo y manéjelo con cuidado para evitar que se caiga o se rompa mientras lo mueve.

## NOTICE TECHNIQUE / TECHNICAL MANUAL / MANUAL TECNICO / TECHNISCHE BEDIENUNGSANLEITUNG TECHNISCHE HANDLEIDING / MANUALE TECNICO / ИНСТРУКЦИЯ

### BALANCE DIGITALE ACCROCHABLE - DIGITAL SCALE WITH HANGER

**REF. 189398**



**DE :**  
**MERKMALE**  
Kapazität: 5 kg  
Teilung: 1g  
Einheiten: g/kg/lb.oz/ml/ft/oz  
Tara-Funktion  
Automatische Abschaltung  
Stromversorgung: 2 Batterien LR03 AAA -1,5 V nicht im Lieferumfang enthalten  
Niedrige Batterie- und Überlastungsanzeige

**ANWEISUNG**  
Stellen Sie die Waage gleichmäßig auf eine harte, ebene Oberfläche. Am besten ist ein sauberer Tisch.  
Drücken Sie die „ON/OFF/TARE“-Taste, um die Waage einzuschalten, und sie ist einsatzbereit, wenn das LCD nach vollständiger Anzeige „0g“ anzeigt.  
Drücken Sie die „UNIT“-Taste und Sie können zwischen den verschiedenen Einheiten wählen: g/kg/lb.oz/ml/ft/oz  
Legen Sie die Waren, die Sie wiegen möchten, auf die Waagenplattform und das Gewicht wird auf dem Bildschirm angezeigt.  
Drücken Sie die „ON/TARE“-Taste, um das Gewicht der Gegenstände auf der Plattform zu löschen, und das Display zeigt „0g“ an. Legen Sie dann das Essen auf die Plattform und das Gewicht der hinzugefügten Dinge wird auf dem Bildschirm angezeigt.  
Halten Sie die „ON/TARE“-Taste gedrückt und Sie können das jeweilige Gewicht weiterer Dinge durch einfaches Wiederholen des Tarens erhalten. Und wenn alle Gegenstände von der Plattform entfernt sind, wird das Gesamtgewicht auf dem Bildschirm angezeigt.  
Drücken Sie die „ON/TARE“-Taste, um die Waage auszuschalten, wenn das Display „0g“ anzeigt, wenn kein weiteres Wiegen erforderlich ist, oder sie schaltet sich automatisch aus, wenn innerhalb von Sekunden keine weitere Verwendung erforderlich ist. Wechseln Sie bitte eine neue Batterie, wenn „LO“ auf dem Bildschirm erscheint, was darauf hinweist, dass die Batterie schwach ist. „O-Ld“ wird auf dem Bildschirm angezeigt, um eine Überlastung anzuzeigen.

**Aufmerksamkeit:**  
Bitte stellen Sie die Waage auf eine harte, ebene Oberfläche (am besten einen sauberen, flachen Tisch) und vergewissern Sie sich vor der Verwendung, dass sie stabil steht. Bitte verwenden Sie ein weiches Tuch mit Alkohol oder Glasreiniger, um die Oberfläche zu reinigen, wenn sie verschmutzt ist. Keine Seife oder andere Chemikalien. Halten Sie sie von Wasser, ätzenden Flüssigkeiten, extremer Hitze und Kälte fern.  
Die Waage ist ein hochpräzises Messgerät. Schlagen Sie niemals stark darauf und versuchen Sie nicht, es zu zerlegen. Gehen Sie vorsichtig damit um, damit es beim Bewegen nicht herunterfällt oder zerbricht.

**IT :**  
**CARATTERISTICHE**  
Capacità: 5 kg  
Divisione: 1g  
Unità: g/kg/lb.oz/ml/ft/oz  
Funzione tara  
Speginamento automatico  
Alimentazione: 2 batterie LR03 AAA -1,5 V non incluse  
Indicatore di batteria scarica e sovraccarico

**ISTRUZIONE**  
Posizionare la bilancia uniformemente su una superficie dura e piana. Un tavolo pulito è il migliore.  
Premere il pulsante „ON/OFF/TARE“ per accendere la bilancia e sarà pronta per l'uso quando il display LCD visualizza „0g“ dopo la visualizzazione completa.  
Premi il pulsante „UNIT“ e puoi scegliere tra le diverse unità: g/kg/lb.oz/ml/ft/oz  
Posiziona la merce che desideri pesare sulla piattaforma della bilancia e il peso verrà visualizzato sullo schermo.  
Premere il pulsante „ON/TARE“ per cancellare il peso delle cose sulla piattaforma e il display mostrerà „0g“. Quindi posiziona il cibo sulla piattaforma e il peso delle cose che aggiungi verrà mostrato sullo schermo.  
Continua a utilizzare il pulsante „ON/TARE“ e puoi ottenere il rispettivo peso di più cose ripetendo facilmente la tara. E quando tutti gli articoli vengono rimossi dalla piattaforma, il peso totale verrà visualizzato sullo schermo.  
Premere il pulsante „ON/TARE“ per spegnere la bilancia quando il display mostra „0g“ se non è necessaria un'ulteriore pesatura o si spegnerà automaticamente se non è necessario un'ulteriore utilizzo entro pochi secondi.  
Sostituire una nuova batteria quando sullo schermo appare „LO“, che indica che la batteria è scarica.  
„O-Ld“ viene visualizzato sullo schermo per indicare il sovraccarico.

**Attenzione:**  
Si prega di posizionare la bilancia su una superficie dura e piana (un tavolo pulito è il migliore) e assicurarsi che sia stabile prima dell'uso.  
Si prega di utilizzare un panno morbido con alcool o detersivo per vetri per pulire la superficie se è sporca. Niente sapone o altri prodotti chimici. Tenerlo lontano da acqua, liquidi corrosivi, caldo e freddo estremi.  
La bilancia è uno strumento di misurazione ad alta precisione. Non colpirlo mai con forza o tentare di smontarlo e si prega di maneggiarlo con cura per evitare di farlo cadere o romperlo durante lo spostamento.

**NL :**  
**FUNCTIES**  
Capaciteit: 5kg  
Divisie: 1g  
Eenheden: g/kg/lb.oz/ml/ft/oz  
Tarra-functie  
Automatische uitschakeling  
Voeding: 2 LR03 AAA -1,5 V batterijen niet inbegrepen  
Indicator voor bijna lege batterij en overbelasting

**INSTRUCTIE**  
Plaats de weegschaal gelijkmatig op een harde, vlakke ondergrond. Een schone tafel is het beste. Druk op de knop „ON/OFF/TARE“ om de weegschaal in te schakelen en deze is klaar voor gebruik wanneer het LCD-scherm „0g“ weergeeft na volledige weergave. Druk op de knop „UNIT“ en u kunt kiezen tussen de verschillende eenheden: g/kg/lb.oz/ml/ft/oz  
Plaats de goederen die u wilt wegen op het weegschaalplatform en het gewicht wordt op het scherm weergegeven.  
Druk op de knop „ON/TARE“ om het gewicht van de dingen op het platform te wissen en op het display verschijnt „0g“. Plaats vervolgens het eten op het platform en het gewicht van de dingen die je toevoegt, wordt op het scherm weergegeven.  
Blijf de knop „ON/TARE“ gebruiken en u kunt het respectieve gewicht van meer dingen krijgen door de tara eenvoudig te herhalen. En wanneer alle items van het platform zijn verwijderd, wordt het totale gewicht op het scherm weergegeven.  
Druk op de knop „ON/TARE“ om de weegschaal uit te schakelen wanneer op het display „0g“ wordt weergegeven als verder wegen niet nodig is, of de weegschaal wordt binnen enkele seconden automatisch uitgeschakeld als verder gebruik niet nodig is.  
Vervang een nieuwe batterij wanneer „LO“ op het scherm verschijnt, wat aangeeft dat de batterij bijna leeg is.  
„O-Ld“ verschijnt op het scherm om overbelasting aan te geven.

**Aandacht:**  
Plaats de weegschaal op een harde, vlakke ondergrond (een schone, vlakke tafel is het beste) en zorg ervoor dat deze stabiel staat voor gebruik.  
Gebruik een zachte doek met alcohol of glasreiniger om het oppervlak schoon te maken als het vuil is. Geen zeep of andere chemicaliën. Houd het uit de buurt van water, bijtende vloeistoffen, extreme hitte en kou.  
De weegschaal is een uiterst nauwkeurig meetinstrument. Sla er nooit zwaar op en probeer het nooit uit elkaar te halen en behandel het voorzichtig om te voorkomen dat het tijdens het verplaatsen valt of breekt.

**RU :**  
**ФУНКЦИИ**  
Вместимость: 5 кг  
Раздел: 1г  
Единицы: г/кг/фунт: унция/мл/жидкая унция  
Функция тары  
Авто-выключение  
Источник питания: 2 батарейки LR03 AAA -1,5 В не входят в комплект  
Индикатор низкого заряда батареи и перегрузки

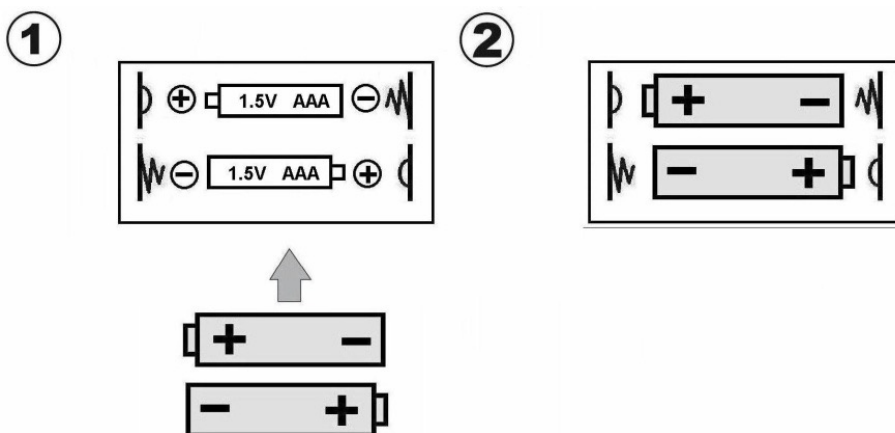
**ИНСТРУКЦИЯ**  
Установите весы ровно на твердую ровную поверхность. Лучше чистый стол. Нажмите кнопку „ON/OFF/TARE“, чтобы включить весы, и они будут готовы к использованию, когда на ЖК-дисплее отобразится „0 г“ после полного отображения.  
Нажмите кнопку „UNIT“, и вы сможете выбрать между различными единицами измерения: г/кг/фунт: унция/мл/жидкая унция.  
Поместите товары, которые вы хотите взвесить, на платформу весов, и вес отобразится на экране.  
Нажмите кнопку „ON/TARE“, чтобы очистить вес вещей на платформе, и на дисплее отобразится „0г“. Затем поместите еду на платформу, и вес вещей, которые вы добавите, отобразится на экране.  
Продолжайте использовать кнопку „ON/TARE“, и вы сможете получить соответствующий вес большего количества вещей, легко повторив тару. А когда все предметы будут сняты с платформы, на экране отобразится общий вес.  
Нажмите кнопку „ON/TARE“, чтобы выключить весы, когда на дисплее отобразится „0 г“, если дальнейшее взвешивание не требуется, или они автоматически выключаются, если в течение нескольких секунд больше не требуется. Пожалуйста, замените новую батарею, когда на экране появится „LO“, что означает, что батарея разряжена.  
„O-Ld“ отображается на экране, чтобы указать на перегрузку.

**Внимание:**  
Пожалуйста, поместите весы на твердую плоскую поверхность (лучше всего на чистый гладкий стол) и убедитесь, что они устойчивы перед использованием. Пожалуйста, используйте мягкую ткань со спиртом или средством для чистки стекол, чтобы очистить поверхность, если она грязная. Без мыла и прочей химии. Держите его подальше от воды, агрессивных жидкостей, сильного жара и холода.  
Весы являются высокоточным измерительным прибором. Никогда не ударяйте его сильно и не пытайтесь его разобрать. Обращайтесь с ним осторожно, чтобы не уронить и не сломать его во время движения.

**NOTICE TECHNIQUE / TECHNICAL MANUAL / MANUAL TECNICO / TECHNISCHE BEDIENUNGSANLEITUNG  
TECHNISCHE HANDLEIDING / MANUALE TECNICO / ИНСТРУКЦИЯ**

**BALANCE DIGITALE ACCROCHABLE - DIGITAL SCALE WITH HANGER**

**REF. 189398**



Pour usage intérieur exclusivement / Indoor use only / Innenverwendung / Uso interior / Uso interior / Usare unicamente all'interno / Alleen voor gebruik binnen / Только для использования в помещении / Tylko do użytku w pomieszczeniach



Les produits électriques / piles ne doivent pas être mis au rebut avec les déchets ménagers. Merci de les recycler dans les points de collecte prévus à cet effet. Adressez-vous auprès des autorités locales ou de votre revendeur pour obtenir des conseils sur le recyclage

Electrical products should not be disposed of with household waste. Please dispose of them in an appropriate recycling point for electrical and electronic equipment. Consult your local authorities or dealer for advice on recycling.



Elektrische Geräte dürfen nicht zusammen mit dem Hausmüll entsorgt werden. Bitte bringen Sie diese zum Recycling zu einer hierzu vorgesehenen Sammelstelle. Wenden Sie sich an Ihre Behörden oder an Ihren Händler, um Informationen zum Recycling zu erhalten.

Los productos eléctricos no deben desecharse con los residuos domésticos. Gracias por reciclarlos en los puntos de recogida previstos a tal efecto. Dirijase a las autoridades locales o a su minorista para obtener consejos sobre el reciclaje.

Os produtos elétricos não devem ser descartados juntamente com o lixo doméstico. Agradecemos que os recicle nos pontos de recolha previstos para este efeito. Consulte as autoridades locais ou revendedor para aconselhamento sobre a reciclagem.

I prodotti elettrici non devono essere smaltiti con i rifiuti domestici. Ringraziamo per riciclare presso idonei centri di raccolta. Contattare le autorità locali o il proprio rivenditore per consigli in merito al riciclaggio.

Elektrische producten mogen niet weggegooid worden met het huisvuil. Gelieve te recycleren in de daarvoor voorziene verzamelpunten. Informeer bij uw lokale autoriteiten of winkelier over de recyclage van dit product.

Электротехническую продукцию не следует выбрасывать вместе с бытовыми отходами. Спасибо за перерабатывание в пунктах сбора, предусмотренных для этой цели. Проконсультируйтесь с местными властями или обратитесь к дилеру за консультацией по утилизации.

Produkty elektryczne / baterie nie mogą być wyrzucane razem z innymi odpadami domowymi. Należy je zatem oddać do odpowiedniego punktu zbiórki w celu utylizacji. Aby uzyskać poradę odn. recyklingu należy zwrócić się do lokalnych władz lub sprzedawcy.